

Portable DVD player

PET723

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Gebruikershandleiding

Manuel d'utilisation

Manuale dell'utente

Manual de usuario

Användarhandbok

Benutzerhandbuch

Brugervejledning



PHILIPS

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

English	4
Français	18
Español	32
Deutsch	46
Nederlands	60
Italiano	74
Svenska	88
Dansk	102

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!
 For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på: www.philips.com/welcome.

Hovedenhedens funktioner

- ① ▲, ▼, ◀, ▶ Naviger i en menu.
- (◀ / ▶) Tryk og hold nede for at søge bagud/fremad på en disk ved forskellige hastigheder.
- (◀ / ▶) Tryk kort for at gå til forrige/næste kapitel, spor eller titel.
- OK** Start eller stands afspilningen.
- Bekræfter valg (Indikatoren slukker automatisk ca. fem sekunder efter, du har trykket på en tast.).

Venstre side af afspilleren

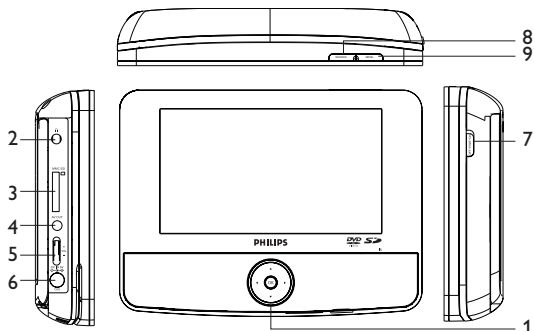
- ② Stik til hovedtelefoner.
- ③ **MMC/SD** Stik til SD-kort.
- ④ **AV OUT** Audio/video-udgangsstik.
- ⑤ **VOL +/-** Lydstyrke.
- ⑥ **DC 9V** Stik til strømforsyning.
- CHG** Opladeindikator.

Højre side af afspilleren

- ⑦ **OFF PWR ON** Tænder/slukker for afspilleren.

Afspillerens overkant

- ⑧ **SOURCE** Skift mellem tilstandene DVD og SD.
- ⑨ **MENU** Vis siden MENU.

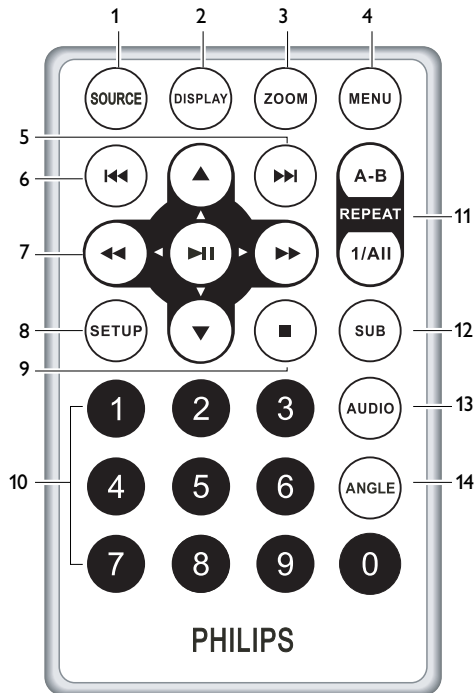


Fjernbetjening (Se figur 2)

- ① **SOURCE** Skift mellem tilstandene DVD og SD.
- ② **DISPLAY** Vis oplysninger på TFT-skærmen under afspilningen.
- ③ **ZOOM** Forstør eller formindsk et foto eller aktivt billede på TFT-skærmen.
- ④ **MENU** Åbn eller luk diskens indholdsmenu.
- ⑤ **▶▶** Gå til næste kapitel, spor eller titel.
- ⑥ **◀◀** Gå til forrige kapitel, spor eller titel
- ⑦ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶** Naviger i en menu
 (◀◀ / ▶▶) Søg bagud/fremad på en disk ved forskellige hastigheder.
▶II Bekræfter valg.
 Start eller stands afspilningen.
- ⑧ **SETUP** Åbn eller luk systemmenuen.
- ⑨ **■** Stop afspilningen, eller slet et program
- ⑩ **0-9** Numerisk tastatur
- ⑪ **REPEAT 1/ALL** Gentag et kapitel/spor/titel.
A-B Gentag afspilningen fra et bestemt afsnit på en disk.
- ⑫ **SUB** Vælg et sprog til undertekster.
- ⑬ **AUDIO** Vælg det sprog, der skal afspilles sammen med en DVD-disk, eller vælg en lydindstilling (Stereo, Mono-Venstre eller Mono-Højre) for en VCD/CD-disk.
- ⑭ **ANGLE** Vælg DVD-kameravinkel

ADVARSEL!

Brug af betjeningsenheder eller justeringer eller gennemførelse af procedurer andre end dem, der er beskrevet i denne vejledning kan resultere i at man udsættes for farlige stråler eller andre former for risici.



Din bærbare dvd-afspiller

Din bærbare dvd-afspiller afspiller digitale videodiske, der overholder den gældende dvd-video-standard. Nu kan du se film i fuld længde i ægte biografkvalitet og stereo eller flerkanalslyd (afhængigt af disken og dine indstillinger for afspilning).

Dvd-videos enestående funktioner, som f.eks. valg af lydspor og sprog for undertekster, samt forskellige kameravinkler (endnu en gang afhængigt af disken) følger med. Derudover kan du med børnesikring sikre dig, hvilke diske dine børn ser. Med On Screen Display og afspillerdisplay i kombination med fjernbetjeningen er afspilleren utrolig nem at betjene.

Udpakning

Kontroller og identificer først indholdet af pakken, således:

- Bærbare dvd-afspiller
- Biladapter (12V)
- Brugervejledning
- Sådan Kommer du Hurtigt i Gang
- Vekselstrømsadapter, DSA-9W-09 F (DVE), AY4132 (PHILIPS) eller AY4193 (PHILIPS)
- Fjernbetjening
- Audio / videokabel
- Garanti

Placering

- Placer afspillerne på en stabil og flad overflade.
- Hold den væk fra varmeapparater og direkte sollys.
- Hvis afspilleren ikke kan læse cd'er/dvd'er korrekt, kan du prøve at benytte en rens-cd / dvd til at rense linsen, før du afleverer afspilleren til reparation. Andre rensemetoder kan ødelægge linsen.
- Hold altid lågen til disken lukket for at holde støv væk fra linsen.
- Linsen kan dugge til, hvis afspilleren pludseligt flyttes fra kolde til varme omgivelser. Og så kan du ikke afspille en cd / dvd. Lad afspilleren stå i varme omgivelser, indtil fugtigheden fordamper.

Om det indbyggede, genopladelige litium-batteri

Forholdsregler ifm. genopladning af batteriet

- 1 Når batteriet er helt afladet, skal du straks genoplade det (uanset om du har i sinde at bruge det eller ej) for at maksimere batteriets levetid. Når batteriniveauet er lavt, vises batteriikonet i det øverste højre hjørne på TFT'en som advarsel.
- 2 Batteriet oplades ved at tilslutte denne DVD-afspiller direkte til stikkontakten, så tænder opladeindikatoren.

Anvendelse og vedligeholdelse af dine genopladelige batterier

- 1 Sørg for, at du altid kun benytter den medfølgende AC-adapter til at genoplade dine batterier.
- 2 Effekten af genopladningen nedsættes ved omgivende temperaturer på under 10°C og over 35°C.
- 3 Et fuldt opladet batteri holder ca. 2 time, når der er tilsluttet hovedtelefoner til DVD-afspilleren.

Diskformater, der kan afspilles

Udover dvd-videodisk kan du også afspille alle video-cd'er og audio-cd'er (inklusive CD-R, CD-RW, DVD±R og DVD±RW).

Dvd-video

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) så kan de have en eller flere titler, og hver titel kan have et eller flere kapitler. For nemheds skyld kan du skifte mellem titler og kapitler.

Cd med JPEG-filer

Du kan også vise JPEG-still-billeder på denne afspiller.



Video-cd

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) så kan den have et eller flere spor, og hvert spor kan have et eller flere indekser, hvilket ofte vil fremgå af indpakningen. For at gøre det nemt og lettilgængeligt, giver afspilleren mulighed for at skifte mellem spor og indekser.

**Audio-cd / WMA / MP3-cd**

Audio-cd / WMA / MP3-cd'er indeholder kun musikspor. De kan afspilles på den normale måde i et stereoanlæg vha. tasterne på fjernbetjeningen og/eller hovedenhed, eller via et tv via On Screen Display (OSD).

**Om SD-hukommelseskort**

Et SD-hukommelseskort er et slankt og kompakt medie, der kan knytte forskelligt digitalt udstyr sammen med sin nemme tilslutning. Kortets kontrolkredsløb sørger for, at data kun kan læses og skrives (i dets beskyttede område), når der er registreret de nødvendige eksterne enheder. Vha. dekoder-software kan enheder, der er kompatible med et SD-hukommelseskort, afspille musik, videoklip og andet uden drev, som dem der findes i CD- og DVD-afspillere.

**Strømforsyninger**

Denne enhed kører på en medfølgende AC-adapter og biladapter.

- Kontroller, at AC-adapterens spænding passer med spændingen på ledningsnettet. Ellers kan AC-adapteren og enheden tage skade.
- Hvis du rører ved AC-adapteren med våde hænder, risikerer du få elektrisk stød.
- Når du tilslutter den med adapteren til bilens strøm (cigaretlighter), skal du sikre dig, at adapterens spænding svarer til bilens spænding.
- Tag AC-adapteren ud af stikket, når enheden ikke benyttes i længere tid.
- Hold i stikket, når du skal tage AC-adapteren ud. Du må ikke trække i ledningen.

Sikkerhed og vedligeholdelse

- Du må ikke skille enheden ad, da laserstråler er farlige for øjnene. Al service skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Tag AC-adapteren ud for at bryde strømmen, hvis der kommer væske eller fremmedlegemer ind i enheden.
- Sørg for ikke at tage enheden, eller udsætte den for stærke stød, hvilket kan forårsage funktionsfejl.
- Vigtigt (gælder modeller med medfølgende hovedtelefoner): Philips garanterer kun overensstemmelse med den maksimale lydstyrke for vores afspillere, som det er fastsat af relevante instanser, for den originale model af de medfølgende hovedtelefoner. Hvis den skal udskiftes anbefaler vi, at du kontakter forhandleren for at bestille en model, der er identisk med den originale model fra Philips.
- Trafiksikkerhed: Må ikke anvendes under kørsel eller cykling, da du kan være skyld i en ulykke.
- Må ikke udsættes for ekstrem varme fra varmeudstyr eller direkte sollys.
- Produktet er ikke vandtæt: afspilleren må ikke komme under vand. Hvis der kommer vand i afspilleren, kan det medføre alvorlig skade.
- Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak, benzol eller slibemidler, da disse kan ødelægge apparatet.
- Du må ikke røre ved linsen!
- Ekstremt lydtryk fra øre- og hovedtelefoner kan forårsage hørenedsættelse.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

Bemærk: Når afspilleren benyttes i længere tid, kan overfladen blive varm. Dette er normalt.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke:

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skruе op.



Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner:

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skruе så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.

Håndtering af diske

- Du må ikke sætte papir eller tape direkte på diskene.
- Hold diskene væk fra direkte sollys og varmekilder.
- Opbevar diskene i en kassette, når de ikke er i afspilleren.
- Disken kan rengøres, ved at du tørrer den af med en blød, fnugfri og ren klud.



Om håndtering af LCD-skærmen

LCD-skærmen er fremstillet vha. avanceret teknologi. Du kan muligvis se små sorte punkter og/eller lysepunkter (rød, blå, grønne) som løbende dukker op på LCD-skærmen. Dette er et almindeligt resultat af fremstillingsprocessen og ikke en fejl ved produktet.

Miljø-mæssig information

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene, PET e plastica. L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

Copyright information

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet / CD / VCD / DVD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

FORBEREDELSE

Strømforsyning

Sådan anvendes AC/DC-adapteren

Sluk for afspilleren, før du tilslutter den medfølgende adapter og lysnettet (som vist). Afspilleren skal slukkes, når batteriet oplader.



TIP!

- Stikket er en afbryderenhed og skal være nemt at betjene.
- For at undgå at beskadige afspilleren skal du slukke den, inden du tilslutter eller frakobler AC-adapteren.

Sådan bruger du biladapteren

Tilslut biladapteren til enheden og bilens cigaretlighterstik.

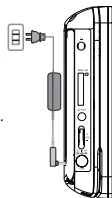


TIP!

- For at undgå skade på afspilleren, skal du slukke for den, før du kobler den til eller fra bilopladeren.
- Når du tilslutter den med adapteren til bilens strøm (cigaretlighter), skal du sikre dig, at adapterens spænding svarer til bilens spænding.
- Sørg for, at temperaturen er under 35°C, når DVD-afspilleren er tilsluttet DC 16,0 V i en bil.

Sådan får du strøm på fjernbetjeningen

- 1 Åbn batterirummet. Fjern den beskyttende plastik (første gang).
- 2 Isæt 1 x litium 3V-batteri i (type CR2025), og luk batterirummet.



ADVARSEL!


- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.
- Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

FORBEREDELSE

- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil øgte risikoen for at batterierne til at sprænge.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Tilslutninger

Sådan tilsluttes hovedtelefoner

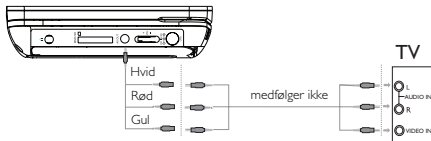
Slut hovedtelefonerne til stikket  på din enhed.

Tilslutning af yderligere udstyr

- Sluk for apparatet, inden du tilslutter andet udstyr.
- Du kan tilslutte afspilleren til et tv eller en forstærker for at se dvd'er eller synge karaoke.

AV OUT

Tilslut den ønskede enhed direkte til denne enhed. (ingen indstilling nødvendig i tilstanden DVD)



Om denne manual

Denne manual indeholder en grundlæggende vejledning i betjening af denne dvd-afspiller. Nogle dvd-diske er imidlertid fremstillet på en måde, så de kræver en bestemt betjening, eller kun tillader begrænset betjening under afspilning. I disse tilfælde er det ikke sikkert, at afspilleren reagerer på alle betjeningskommandoer. Når det sker, må du læse i vejledningen til disken.

Når der vises et "✂" på skærmen, er det fordi handlingen ikke tillades af afspilleren eller disken.

Betjening af fjernbetjeningen

- Medmindre andet angives, så kan alle funktioner udføres vha. fjernbetjeningen. Peg altid fjernbetjeningen direkte mod afspilleren, og sørg for at der ikke er nogen forhindringer for den infrarøde stråle.
- Når der er tilsvarende taster på hovedenheden, kan de også benyttes.

Navigation i menuen

- Afspilleren har et intuitivt navigationssystem til at føre dig igennem forskellige indstillinger og funktioner.
- Brug funktionstasterne til at aktivere/deaktivere funktioner.
- Brug ▲, ▼, ◀, ▶ til at gå igennem menuerne.
- Tryk på **OK** for at bekræfte dit valg.

Indstilling af OSD-sprog

Engelsk er standardsproget på afspillerens skærbilleder. Afspillerens skærbilleder kan vises på engelsk, fransk eller tysk.

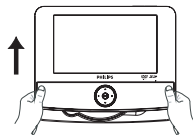
Område	Indstillinger for OSD-sprog
Europa	Engelsk, Fransk, Tysk

- 1 Skub **POWER**-kontakten til **ON** for at tænde for afspilleren.
- 2 Tryk på **SETUP** for at få adgang til setupmenuen.
- 3 Vælg **Language** og tryk på ▼.
- 4 Rul, og vælg **On Screen Display** og tryk på ►► for at vælge OSD-sprog.
- 5 Vælg det ønskede sprog, og tryk på ►►



Sådan isættes en disk og tændes enheden

- 1 Tryk forsigtigt som vist på frontpanelet for at åbne diskskuffen.
- 2 Sæt disken i med teksten opad (også hvis det er en dobbeltsidet dvd). Sørg for at den er placeret korrekt i fordybningen.
- 3 Træk forsigtigt frontpanelet tilbage for at lukke diskskuffen.
- 4 Skub **POWER**-kontakten til **ON** for at tænde for afspilleren.



TIP!

Der høres en normal mekanisk støj under afspilningen.

Sådan afspilles en dvd-disk

Afspilningen starter automatisk, når du har tændt for enheden, sat disken i og lukket skuffen. Skærmen viser, hvilken type disk der er sat i. Det kan være disken opfordrer dig til at vælge et punkt på en menu. Brug ▲, ▼, ◀, ▶ -tasterne til at fremhæve dit valg, og tryk på ►||

Bemærk: Dvd-film udgives som regel på forskellige tidspunkter forskellige steder i verden, så alle afspillere har en områdekode, og diske kan også have en områdekode. Hvis du sætter en disk i med en anden områdekode end den din afspiller har, vises der en meddelelse på skærmen. Og disken vil ikke kunne afspilles, men må tages ud.

Sådan afspiller en audio eller video-cd

- Når du har tændt for enheden, sat disken i og lukket skuffen, viser skærmen oplysninger om, hvilken type disk der er sat i samt dens indhold.
- Når du afspiller VCD med MTV/Karaoke, skal du trykke på tasterne 0-9 for at vælge nummer og trykke på ►|| for at afspille nummeret. Tryk på **MENU** for at gå tilbage til valgmenuen.

Afspilning af MP3-diske

Følgende afspilningsfunktioner gælder for MP3-cd'er. Læs de tilhørende afsnit for at få flere oplysninger. Lydstyrke, overspringning af spor, søgning, gentagelse, shuffel, osv. Brug ▲, ▼ -tasterne til at fremhæve den ønskede musikmappe. Tryk på ►|| for at afspille nummeret.

Afspilning af JPEG-diske

Brug ▲, ▼ til at fremhæve det valgte billede.

Tryk på ►|| Afspilleren går derefter automatisk i diasshow-tilstand.

Under afspilningen kan du:

- Brug ◀, ▶ for at rotere billedet.
- Brug ▲ for at spejlvende venstre/højre.
- Brug ▼ for at spejlvende op/ned.
- Tryk på **MENU** under diasshowet for at gå tilbage til mappeskærmbilledet.
- Tryk på ■, for at gå til gruppevisning.
- Tryk gentagne gange på **ZOOM** for at vise billedet i forskellige størrelser.
- Brug ▲, ▼, ◀, ▶ til at se det zoomede billede (kun for billeder, der er zoomet ind på).

GENERELLE FUNKTIONER

Skift mellem titel / spor / kapitel

Når der er flere titler eller spor på en disk, kan du skifte mellem titel / spor / kapitel således:

- Tryk kort på ►► under afspilning for at vælge næste titel / spor / kapitel.
- Tryk kort på ◀◀ under afspilning for at komme tilbage til forrige titel / spor / kapitel.
- Du kan skifte til en titel, et spor eller et kapitel ved at benytte de numeriske taster (0-9).

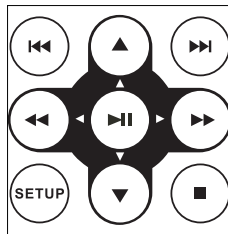


Søg

Tryk gentagne gange på ◀◀ for at benytte følgende fremadrettede søgninger:
Tryk gentagne gange på ►► for at benytte følgende bagudrettede søgninger:

◀◀	►►
2 X bagud	2 X fremad
4 X bagud	4 X fremad
8 X bagud	8 X fremad
16 X bagud	16 X fremad
32 X bagud	32 X fremad
normal hastighed	normal hastighed

Tryk på ►◄ for at genoptage normal afspilning.



GENERELLE FUNKTIONER

Ændring af audio output (VCD)

Tryk gentagne gange på **AUDIO** for at benytte følgende audiofunktioner.

x 1	Mono venstre	x 2	Mono højre
x 3	Blandet mono		



ZOOM

Zoom-funktionen giver dig mulighed for at forstørre billedet og panorere i det forstørrede billede. Tryk gentagne gange på **ZOOM** for at vælge følgende zoom-funktioner.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	4X
Zoom x 3	normal visning		



TIP!

Til JPEG-filer er rækkefølgen 100 %, 125 %, 150 %, 200 %, 50 %, 75 % og normal.

Gentag

Tryk gentagne gange på **REPEAT1/ALL** for at benytte følgende gentagne funktioner:

	DVD-handlinger	MP3-handlinger	CD-handlinger
x 1	gentager kapitel	gentager en	gentager spor
x 2	gentager titel	gentager mappe	gentager alt
x 3	gentager alt	annullerer gentagelse	annullerer gentagelse
x 4	annullerer gentagelse		

GENERELLE FUNKTIONER



TIP!

Gentagefunktionen kan også benyttes til JPEG, osv. Handlingerne kan variere for de forskellige medier, der afspilles.

Gentager A - B

For at gentage eller afspille en sekvens fra titlen i et loop:

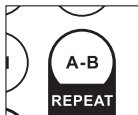
- Tryk på **A - B** ved det ønskede begyndelsessted.

↻ **A** vises på skærmen.

- Tryk på **A - B** igen ved det ønskede slutsted.

↻ **AB** vises på skærmen, og gentagelsessekvensen starter.

- Tryk på **A - B** igen for at forlade sekvensen.



Lydstyrke

- Brug drejeknappen på venstre side af enheden for at øge eller mindske lydstyrken ved afspilning.



GENERELLE FUNKTIONER

DISPLAY

Tryk gentagne gange på **DISPLAY** på fjernbetjeningen for følgende skærminstillinger:

	DVD	CD/VCD
x 1	Titel forløbet	Forløbet tid
x 2	Titel tilbage	Resterende tid
x 3	Kapitel forløbet	Samlet forløbet tid
x 4	Kapitel resterende	I alt tilbage
X5	Sluk skærbilledet	Sluk skærbilledet

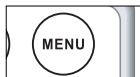
SÆRLIGE DVD-FUNKTIONER

Sådan kontrollerer du indholdet af dvd-videodiske: **MENU**.

Der kan være valgmenyer til titler og kapitler på disken. Dvd'ens menufunktion giver mulighed for at foretage valg. Tryk på den ønskede numeriske tast, eller brug ▲, ▼, ◀, ▶ -tasterne til at fremhæve valget, og tryk på ►||.

Diskmenu

Tryk på **MENU**. Menuen kan f.eks. vise kameravinkler, sprog for lyd og undertekster, samt kapitler i filmen.



Sådan ændres sprog

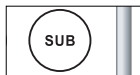
Tryk på **AUDIO**. Hvis disken indeholder forskellige sprogindstillinger, så fremgår det af skærmen nu.

Tryk gentagne gange på **AUDIO**, indtil du når den ønskede sprogfunktion.



Undertekster

Tryk på **SUB**. Hvis disken indeholder forskellige undertekster, fremgår det af skærmen nu. Tryk gentagne gange på **SUB**, indtil du når den ønskede undertekst.



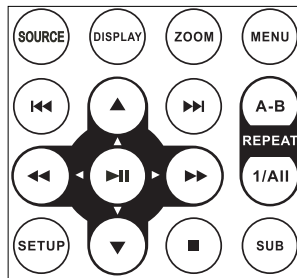
TIP!

Ovenstående to funktioner afhænger af, om disken indeholder indstillinger til sprog eller undertekster.

SÆRLIGE DVD-FUNKTIONER

Afspilning af en titel

- 1 Tryk på **MENU** for at åbne diskens titelmenu.
- 2 Brug ◀, ▶, ▲, ▼ eller det numeriske tastatur (0-9) for at vælge en afspilningsindstilling.
- 3 Tryk på ►|| for at bekræfte.



SETUP-INDSTILLINGER

Du kan optimere afspilning, ved at finjustere under **SETUP**. Brug ▲, ▼, ◀, ▶ tastene til at fremhæve dit valg, og tryk på ►►

- 1 Tryk på **SETUP**. En liste med funktioner vises.
- 2 Brug ▲ ▼ -tasterne for at fremhæve valget.

Når markøren fremhæver disse indstillinger, skal du trykke på ►► for at:

Language	vælge sprogindstillinger
Screen	vælge skærmindstillinger
Photo	vælge fotoindstillinger
Custom	vælge justerbare, personlige indstillinger
Exit	forlad systemmenuen

- 3 Tryk på ◀◀ for at annullere den aktuelle indstilling eller gå tilbage til forrige menuniveau.
- 4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

Language

Når markøren fremhæver disse indstillinger, skal du trykke på ►► for at:

On Screen Display	vælge hvilket sprog der skal benyttes i menuerne
Menu	vælge sprog for diskmenu
Audio	vælge indstillinger for diskens lydssprog
Subtitle	vælge indstillinger for diskens undertekstsprog

Tryk på ◀◀ for at annullere den aktuelle indstilling eller gå tilbage til forrige menuniveau.

Bemærk: Før du bruger ▲, ▼ -tasterne til at vælge den ønskede vinkelmarkering, skal du sikre dig, at disken er optaget med vinkelmarkering, og at du har aktiveret det i systemmenuen.

SETUP-INDSTILLINGER

Screen

Når markøren fremhæver disse indstillinger, skal du trykke på ►► for at:

Display Type	vælge skærmopdatering
Lysstyrke	vælg lysstyrkeniveau
Kontrast	vælg kontrastniveau

Tryk på ◀◀, for at annullere den aktuelle indstilling eller gå tilbage til forrige menuniveau.

Photo

Når markøren fremhæver disse indstillinger, skal du trykke på ►► for at:

Slide Show Frequency	indstille tidsintervallet mellem to fotos
Slide Show Effect	vælge mellem 17 forskellige typer diasshow
Display Format	skift mellem Normal og Widescreen.
Photo Display	skift mellem Slide Show (Diasshow) og Browse (Gennemse).

Tryk på ◀◀, for at annullere den aktuelle indstilling eller gå tilbage til forrige menuniveau.

Custom

Når markøren fremhæver disse indstillinger, skal du trykke på ►► for at to:

Parental Control	vælge børnesikring
DivX® VOD	hent DivX ID til VOD
Password	skifte eksisterende adgangskode (standardværdi: 3308)
Angle Mark	vælg skærmindstillinger til vinkelmarkering
Default	Gendanne fabriksindstillingerne

Tryk på ◀◀, for at annullere den aktuelle indstilling eller gå tilbage til forrige menuniveau.

Bemærk: Forældresikring kan kun vælges, når adgangskoden er deaktiveret.

FEJLFINDING

Hvis der opstår fejl på dvd-videoafspilleren, skal du først gennemgå tjeklisten. Der kan være noget, du har overset.

ADVARSEL:

Du bør under ingen omstændigheder prøve at reparere apparatet selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Hvis der opstår en fejl, så check først punkterne i listen nedenfor, inden du bringer apparatet til reparation. Hvis du ikke kan løse et givet problem ved at følge disse forslag, bedes du rådføre dig med din forhandler eller dit servicecenter.

Symptom	Afhjælpning
No power	<ul style="list-style-type: none">– Se efter at begge ben i strømstikket sidder korrekt i.– Kontroller, om der er strøm i kontakten ved at tilslutte et andet apparat.– Kontroller, om det indbyggede batteri er tømt.– Kontroller, om biladapteren sidder korrekt.
Forvrænget billede	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, om der er fingeraftryk på disken. Rengør den med en blød klud, og tør fra midten mod kanten.– Af og til kan billedet være en smule forvrænget. Dette er ikke en fejl.
Fuldstændigt forvrænget billede/ ingen farve på tv-skærmen	<ul style="list-style-type: none">– Det kan være, at PAL er angivet forkert. Sammenlign indstillingen på tv'et med indstillingen på afspilleren.
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller lydforbindelserne. Hvis du benytter en HiFi-forstærker, kan du prøve en anden lyd-kilde.

FEJLFINDING

Symptom	Afhjælpning
Disken kan ikke afspilles	<ul style="list-style-type: none">– Sørg for at etiketten på disken vender opad.– Rengør disken.– Kontroller, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Afspilleren reagerer ikke på fjernbetjeningen	<ul style="list-style-type: none">– Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på orsiden af afspilleren.– Undgå alle forhindringer, der kan stå i vejen for signalet. Efterse eller udskift batterierne.
Forvrænget eller S/H billede på dvd eller video-cd-disk	<ul style="list-style-type: none">– Anvend kun diske, der er formateret i overensstemmelse med det benyttede tv-apparat (PAL).
Afspilleren reagerer ikke på kommandoerne under afspilning	<ul style="list-style-type: none">– Disken tillader ikke kommandoerne.– Læs instruktionerne om kommandoer under afspilning i dokumentationen til disken.
Afspilleren føles varm	<ul style="list-style-type: none">– Når afspilleren benyttes i længere tid, kan overfladen blive varm. Dette er normalt.
Skærmen bliver svagere, når stikket tages ud af stikkontakten.	<ul style="list-style-type: none">– Enheden sparer på strømmen for at sikre længere spilletid på batteriet. Det er normalt. Juster lysstyrken med drejeknappen til lysstyrke.

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende.

TEKNISKE DATA

Dimensioner	210 x 158 x 39.5 mm
Vægt	0.82 g
Strømforsyning	INPUT: 100-240V 50/60Hz 0.3A OUTPUT: DC 9V 1A
Strømforbrug	9W
Driftstemperaturområde	0 - 45°C
Laserbølgelængde	650nm
Videosystem	PAL
Frekvenskurve	20Hz ~ 20KHz \pm 1dB
Signal/støjforhold	\geq 80dB
Lydforvrængning + støj	\leq -80(1KHz)
Kanalseparation	\geq 80dB
Dynamikområde	\geq 80dB
Lyddudgang (analog lyd)	Outputniveau: 2V \pm 10%
Belastningsimpedans:	10K Ω
Video-out:	1Vp - p \pm 20%
Belastningsimpedans:	75 Ω

PHILIPS forbeholder sig ret til at foretage produktforbedringsmæssige ændringer i design og specifikationer uden forudgående varsel.

Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

Alle rettigheder forbeholdes.

BORTSKAFFELSE AF UDTJENTE PRODUKTER

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

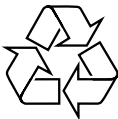


Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PET723



Printed in China

PDCC-ZC-0812